



Dosatori idraulici e pompe peristaltiche

Hydraulic dispensers and peristaltic pumps / Doseurs hydrauliques
et pompes péristaltique / Dosificadores hidráulicos y bombas peristáltica

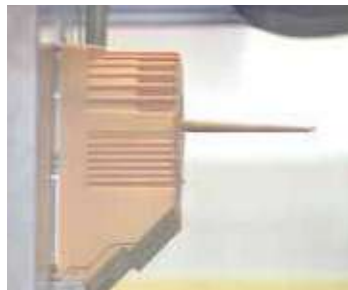


Index

Indice dei contenuti

Index of contents / incrément de contenu / índice del contenido

La nostra storia Our history / Notre histoire / Nuestra historia	# 04
Dosatori idraulici Hydraulic dispensers / Doseurs hydrauliques / Dosificadores hidráulicos	# 06
Pompe peristaltiche / Peristaltic pumps / Pompes péristaltique / Bombas peristáltica	
Portata fissa / Fixed delivery / Débit fixé / Capacidad fija	# 16
Regolazione elettronica tempo-pausa / Electronic regulation time-pause Réglage électronique temps-pause / Regulación electrónica tiempo-pausa	# 24
Per lavanderia / For laundry / Pompe péristaltique pour laverie / Bomba peristáltica para lavadero	# 42
Accessori Accessories / Accessoires / Accesorios	# 44





La nostra storia

Germac nasce nei primi anni settanta, forte dell'esperienza di un ingegnere specializzato nella progettazione di macchine lavastoviglie e lavabicchieri ad uso industriale.

Da oltre trent'anni si propone come uno dei partner più affidabili e continui nella realizzazione di sistemi di dosaggio, iniezione e trasferimento di liquidi.

Non a caso la si può trovare a fianco dei produttori più importanti di detergenza e lavaggio industriale.

Le apparecchiature Germac rappresentano una sintesi di efficienza, razionalità ed affidabilità, unita ad un design moderno e gradevole. Questo, insieme a ingombri ridotti al minimo, ne consente l'applicazione anche nelle condizioni più difficili d'impiego.

Dal 2006 Germac entra a far parte del gruppo AQUA, leader europeo nei sistemi di filtrazione e trattamento acque, rafforzando ulteriormente le sue conoscenze e la sua capacità di investimenti per rimanere sempre al passo con le esigenze del mercato e della clientela.

Our history

The company of Germac was found in the early seventies with strong experience from a engineer specialised in the projection of dish-washing and glassware-washing machines for industrial use.

Right immediately it also realized dosing systems, injection systems and liquids transfer units.

Strong with over thirty years of experience, Germac proposes always as unique and most reliable partner for the majority of the most important industrial manufacturers for cleaning and detergency systems.

The apparatus from Germac represent a synthesis of efficiency, rationality and reliability that together with a modern and compact design permit the use of it also in most difficult conditions of installation.

From the year 2006 Germac entered to make part of the AQUA group, European leader in filtration and water treatment systems thus further strengthening its knowledge and its capacity of investments in order to always remain ahead of the market requirements and the customers.

Notre histoire

La société Germac est fondée dans les années soixante-dix fort de l'expérience d'un ingénieur spécialisé dans les lave-vaisselle et lave verre à usage industriel.

Tout de suite après, il réalise les systèmes de dosage, d'injection et de transfert des liquides.

Forte de ses trente années d'expérience, la société Germac est reconnue comme un partenaire des plus fiables par la majorité des fabricants industriels les plus importants de systèmes de lavage industriel et détergence.

Les appareils de la société Germac représentent une synthèse d'efficacité, de rationalité et de fiabilité, unie à un design moderne et agréable permettant son intégration dans les conditions les plus difficiles d'emploi avec un encombrement réduit au minimum.

Depuis 2006, la société Germac fait partie du groupe AQUA leader européen dans les systèmes de filtration et de traitement des eaux, ainsi elle vient renforcer les connaissances et la capacité d'investissement pour rester toujours en avance face aux exigences du marché et de la clientèle.

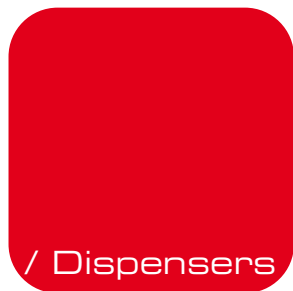
Nuestra historia

Germac nace con fuerza a principios de año setenta con la experiencia de un ingeniero especializado en proyectar lava-vajillas y lava-cristalerías de uso industrial.

De inmediato realiza un sistema de dosificación, inyección y traslado de líquidos.

Con mas de treinta años de experiencia ha sido siempre uno de los mas seguros y fiables siendo reconocido desde el principio como uno de los productores mas importantes de sistemas de lavado industrial y detergencia. Todos los productos de Germac representan una síntesis de eficiencia, racionalidad y fiabilidad, unida a un diseño moderno y agradable que junto a un reducido tamaño permite la aplicación en las condiciones mas difíciles de accesibilidad.

Desde 2006 Germac ha entrado a formar parte de grupo AQUA primer fabricante europeo en sistemas de filtración y tratamiento de agua reforzando aún mas su conocimiento y su capacidad de invertir para permanecer siempre a las exigencias del mercado y de los clientes.



Dosatori idraulici

Hydraulic dispensers / Doseurs hydrauliques / Dosificadores hidráulicos



Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

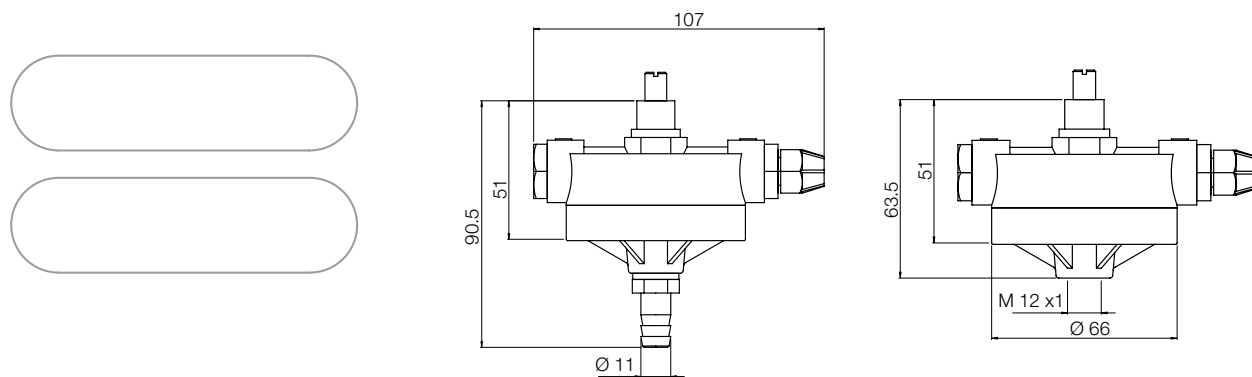
Regolabile

Collegamento alla pompa

Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the pump

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la pompe

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la bomba

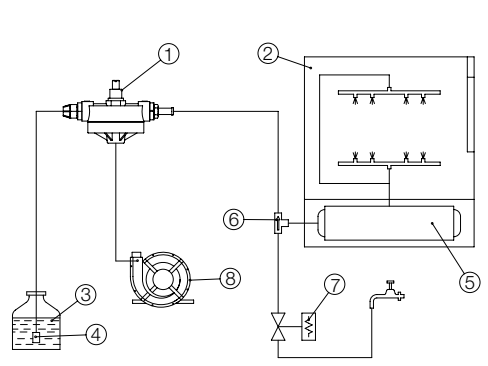
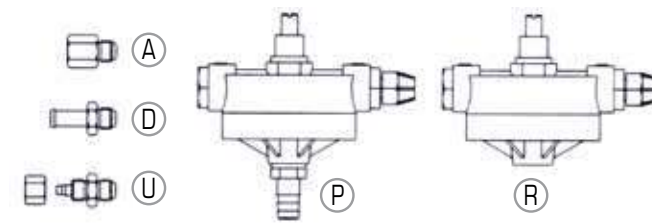


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



MODELLO DOSATORE	MOLLA		USCITA PRODOTTO			SFERA	
	Ø 1	Ø 1.2	A	D	U	TEFLON	INOX
1000P	10	12	A	D	U	T	I
1000R	10	12	A	D	U	T	I

Es. 1000P12DI dosatore mod. 1000P - molla Ø1.2 - uscita prodotto tipo D - sfera INOX



- ① Dosatore idraulico
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador
- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro
- ⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'
Union TEE/Raccord à T
Unión en 'T'
- ⑦ Electrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula
- ⑧ Pompa lavaggio
Washing pump/Pompe à lavage
Bomba lavado

Per brillantante
Portata max ~ 6,6cc
Valvole in silicone
Membrana in silicone

For rinse additive
Max delivery ~ 6,6cc
Silicone valves
Silicone membrane

Pour agent de brillantage
Débit max ~ 6,6cc
Soupapes de silicone
Membrane de silicone

Para abrillantador
Capacidad max ~ 6,6cc
Válvulas de silicona
Membrana de silicona



Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

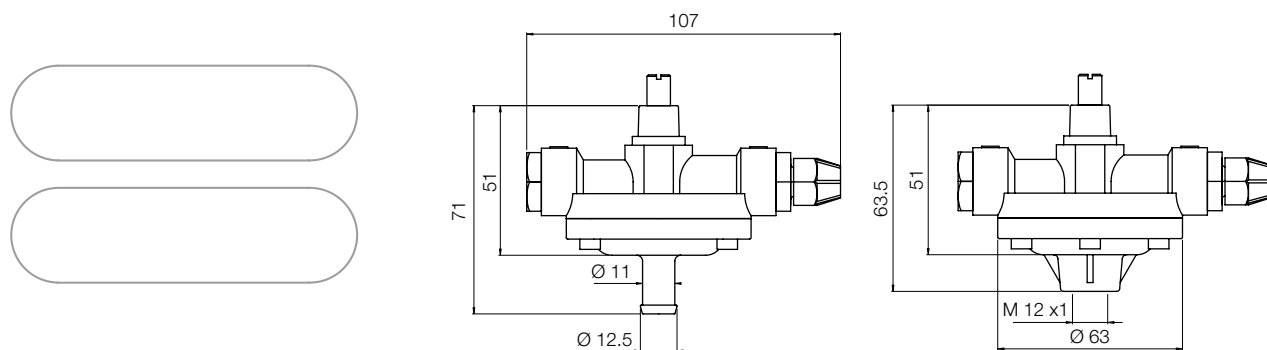
Regolabile

Collegamento alla pompa

Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the pump

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la pompe

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la bomba

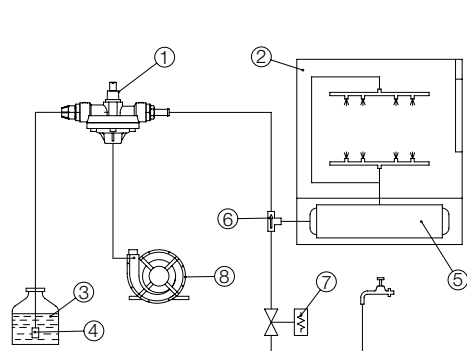
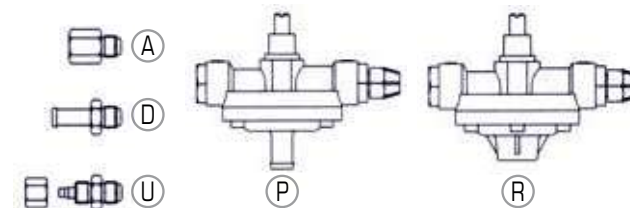


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



MODELLO DOSATORE	MOLLA		USCITA PRODOTTO			SFERA	
	Ø 1	Ø 1.2	A	D	U	TEFLON	INOX
2000P	10	12	A	D	U	T	I
2000R	10	12	A	D	U	T	I

Es. 2000P12DI dosatore mod. 2000P - molla Ø1.2 - uscita prodotto tipo D - sfera INOX



- ① Dosatore idraulico
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador
- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro
- ⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'
Union TEE/Raccord à T
Unión en 'T'
- ⑦ Elettrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula
- ⑧ Pompa lavaggio
Washing pump/Pompe à lavage
Bomba lavado



Per brillantante
Portata max ~ 6,6cc
Valvole in silicone
Membrana in silicone



For rinse additive
Max delivery ~ 6,6cc
Silicone valves
Silicone membrane



Pour agent de brillantage
Débit max ~ 6,6cc
Soupapes de silicone
Membrane de silicone



Para abrillantador
Capacidad max ~ 6,6cc
Válvulas de silicona
Membrana de silicona

2001P - 2001R



Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

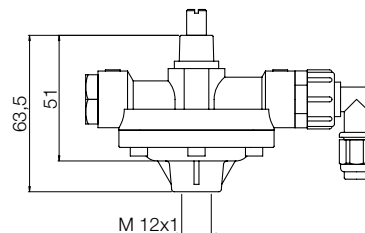
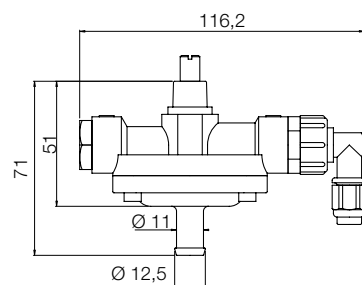
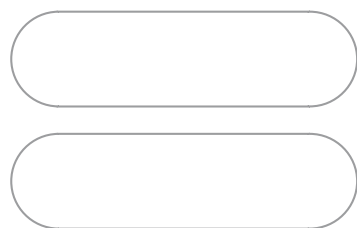
Regolabile

Collegamento alla pompa

Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the pump

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la pompe

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la bomba

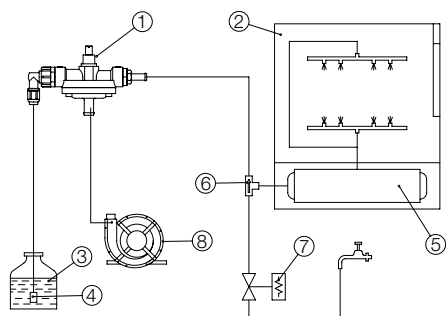
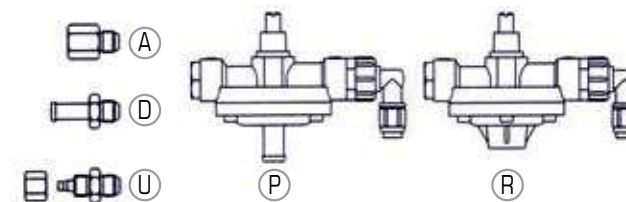


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



MODELLO DOSATORE	MOLLA		USCITA PRODOTTO			SFERA	
	Ø 1	Ø 1.2	A	D	U	TEFLON	INOX
2001P	10	12	A	D	U	T	I
2001R	10	12	A	D	U	T	I

Es. 2001P12DI dosatore mod. 2001P - molla Ø1.2 - uscita prodotto tipo D - sfera INOX



- ① Dosatore idraulico
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador
- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro
- ⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'
„Union TEE/Raccord à T
Unión en 'T'
- ⑦ Elettrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula
- ⑧ Pompa lavaggio
Washing pump/Pompe à lavage
Bomba lavado



Per brillantante
Portata max ~ 6,6cc
Valvole in silicone
Membrana in silicone



For rinse additive
Max delivery ~ 6,6cc
Silicone valves
Silicone membrane



Pour agent de brillantage
Débit max ~ 6,6cc
Soupapes de silicone
Membrane de silicone



Para abrillantador
Capacidad max ~ 6,6cc
Válvulas de silicona
Membrana de silicona

Dosatori idraulici per brillantante > lavastoviglie

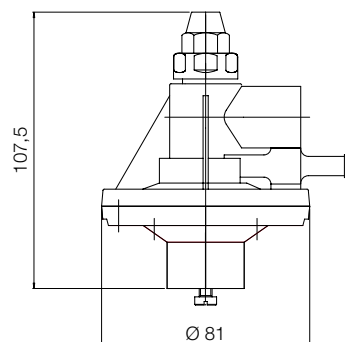
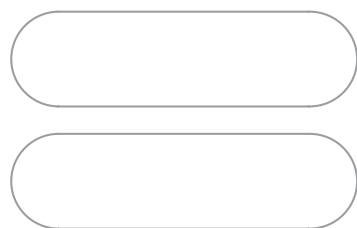
Regolabile

Collegamento all'elettrovalvola

Hydraulic dispenser for rinse additive > dish-washing machines / Adjustable - Connection to the solenoid valve

Doseurs hydrauliques pour agent de brillantage > lave-vaisselle / Réglable - Jonction à la soupape électrique

Dosificadores hidráulicos para abrillantador > lavavajillas / Ajustable - Conexión a la electroválvula

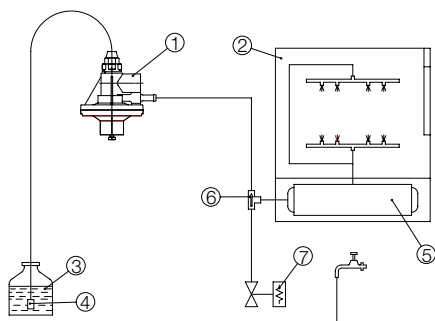
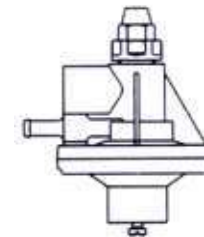


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



MODELLO DOSATORE	MOLLA					
	Ø 1.3	Ø 1.4				
3000	13	14				

Es. 3000-13 dosatore mod. 3000 - molla Ø1.3



- ① Dosatore idraulico
Hydraulic dispenser/Doseur hydraulique
Dosificador hidráulico
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador
- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro
- ⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo a 'T'
Union TEE/Raccord à T
Unión en 'T'
- ⑦ Electrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula



Per brillantante
Portata max ~ 3,6cc
Valvole in silicone
Membrana in neoprene + nylon



For rinse additive
Max delivery ~ 3,6cc
Silicone valves
Neoprene + nylon membrane



Pour agent de brillantage
Débit max ~ 3,6cc
Soupapes de silicone
Membrane de néoprène + nylon



Para abrillantador
Capacidad max ~ 3,6cc
Válvulas de silicona
Membrana de neopreno + nylon



/ pumps



Pompe peristaltiche

Peristaltic pumps / Pompes péristaltique / Bombas peristáltica

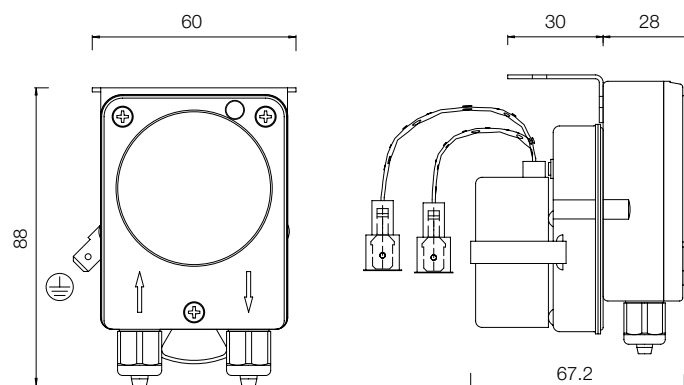
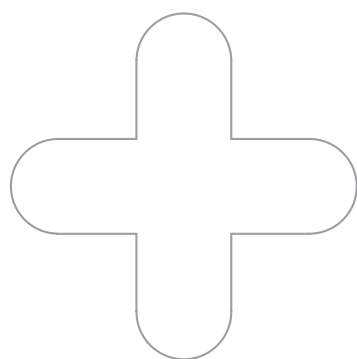
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



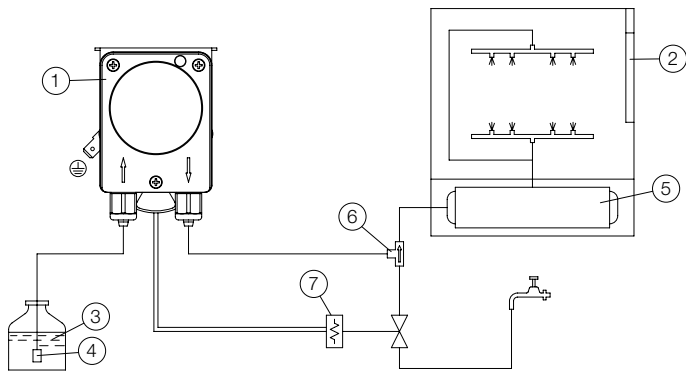
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensiones





<p></p> <p>Per brillantante Portata l/h 0,6 Tubo silicone</p>	<p></p> <p>For rinse additive Delivery l/h 0,6 Silicone tube</p>
<p></p> <p>Pour agent de brillantage Débit l/h 0,6 TUBE de silicone</p>	<p></p> <p>Para abrillantador Capacidad l/h 0,6 Tubo de silicona</p>



- ① Pompa peristaltica
Peristaltic pump/Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador
- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro

- ⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑥ Raccordo valvola N.R.
Nonreturn valve union
Raccord soupape de N.R.
Racor válvula de retención
- ⑦ Elettrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula

G80D - G150 - G200 - G250



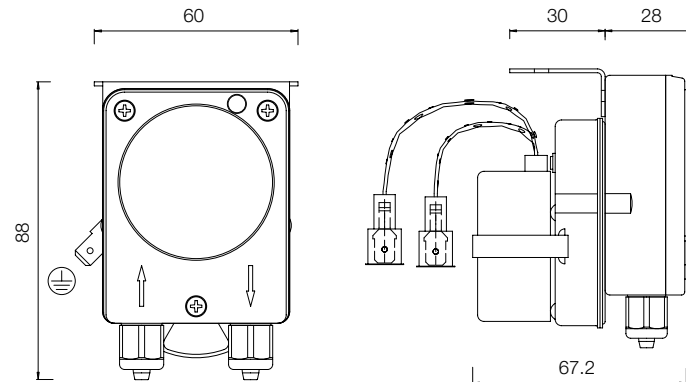
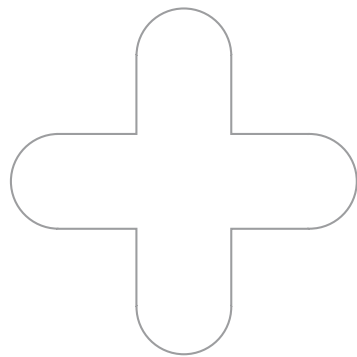
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensiones - Dimensiones



Per detergente

G80D portata l/h 0,8
 G150 portata l/h 1,5
 G200 portata l/h 2,0
 G250 portata l/h 2,3
 Tubo termoplastico



For detergent

G80D delivery l/h 0,8
 G150 delivery l/h 1,5
 G200 delivery l/h 2,0
 G250 delivery l/h 2,3
 Thermoplastic tube



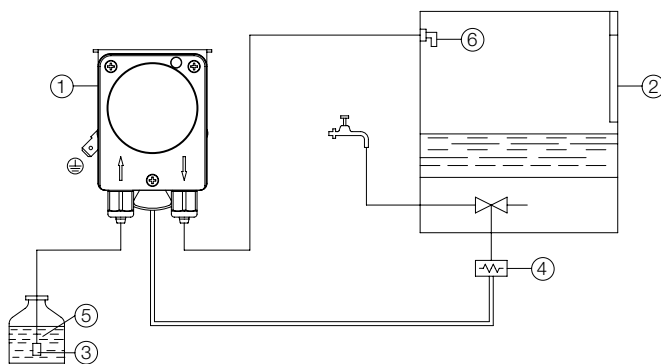
Pour détergent

G80D débit l/h 0,8
 G150 débit l/h 1,5
 G200 débit l/h 2,0
 G250 débit l/h 2,3
 Tube thermoplastique



Para detergente

G80D capacidad l/h 0,8
 G150 capacidad l/h 1,5
 G200 capacidad l/h 2,0
 G250 capacidad l/h 2,3
 Tubo termoplástico



① Pompa peristaltica
 Peristaltic pump
 Pompe péristaltique
 Bomba peristáltica

② Lavastoviglie
 Dish washer/Lave-vaisselle
 Lavavajillas

③ Filtro
 Filter/Filtre
 Filtro

④ Elettrovalvola
 Solenoid valve
 Soupape électrique
 Electroválvula

⑤ Detergente
 Detergent/Detergent
 Detergente

⑥ Raccordo vasca
 Tank union/Raccord cuve
 Unión tanque

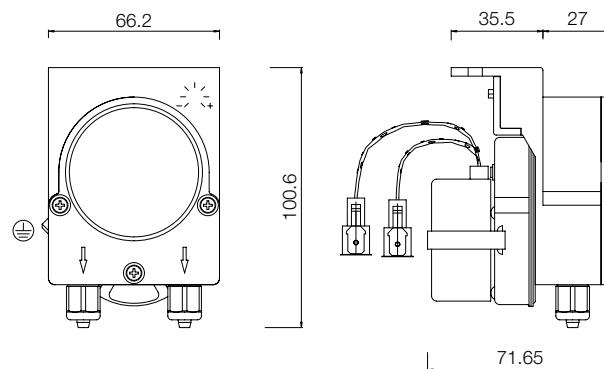
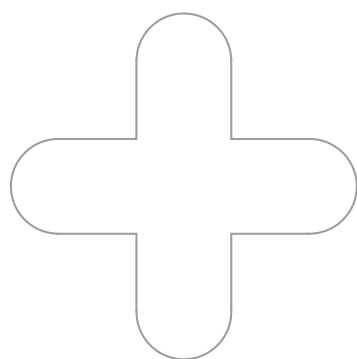
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

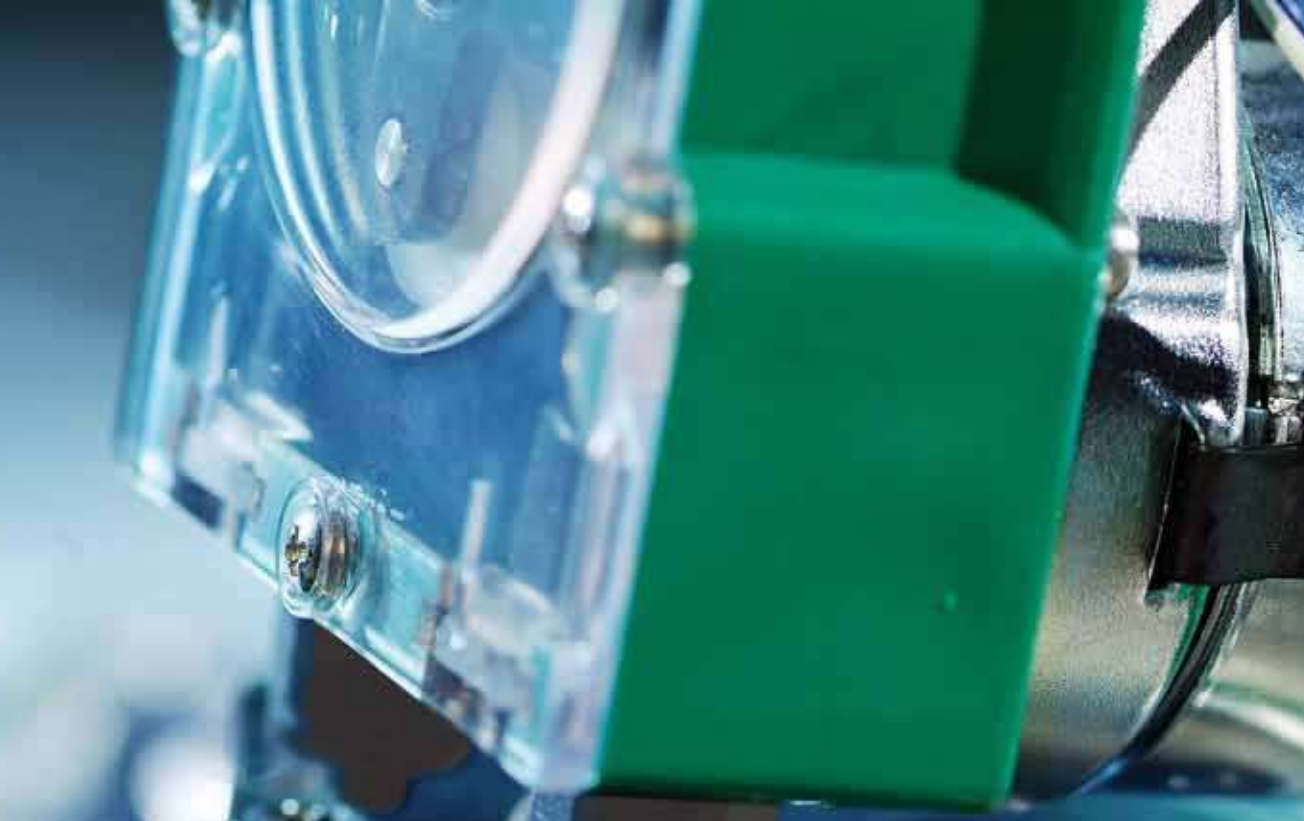
Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija



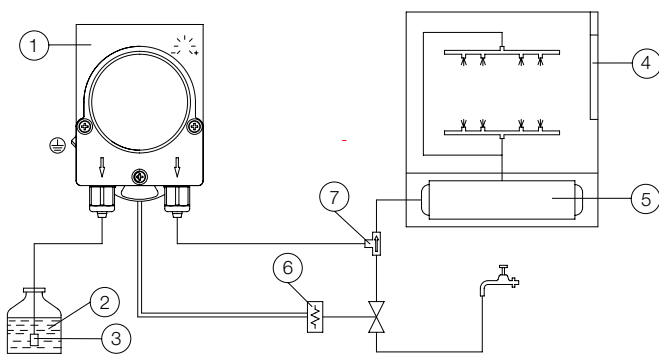
230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





	
<p>Per brillantante Portata l/h 0,7 Tubo silicone</p>	<p>For rinse additive Delivery l/h 0,7 Silicone tube</p>
	
<p>Pour agent de brillantage Débit l/h 0,7 Tube de silicone</p>	<p>Para abrillantador Capacidad l/h 0,7 Tubo de silicona</p>



- | | |
|---|--|
| <p>① Pompa peristaltica
Peristaltic pump
Pompe péristaltique
Bomba peristáltica</p> <p>② Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador</p> <p>③ Filtro
Filter/Filtre
Filtro</p> <p>④ Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas</p> | <p>⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico</p> <p>⑥ Elettrovalvola
Solenoid valve
Soupape électrique
Electroválvula</p> <p>⑦ Raccordo valvola N.R.
Nonreturn valve union
Raccord soupape de N.R.
Racor válvula de retención</p> |
|---|--|

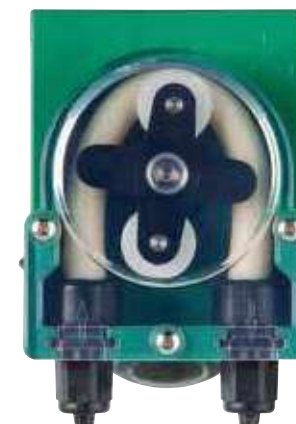
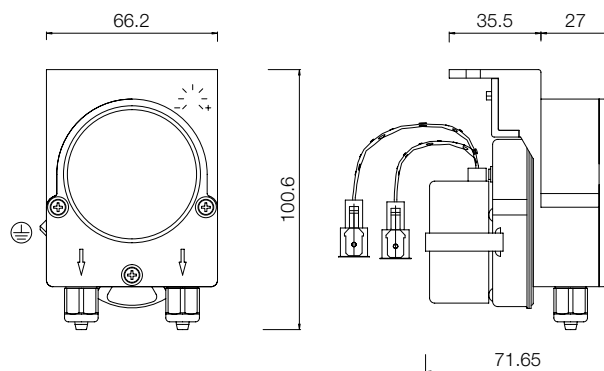
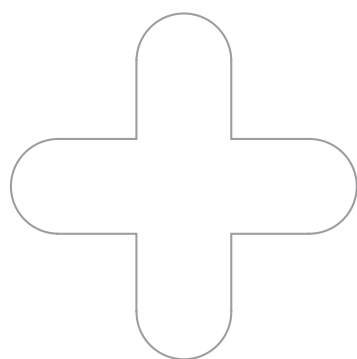
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Portata fissa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Fixed delivery

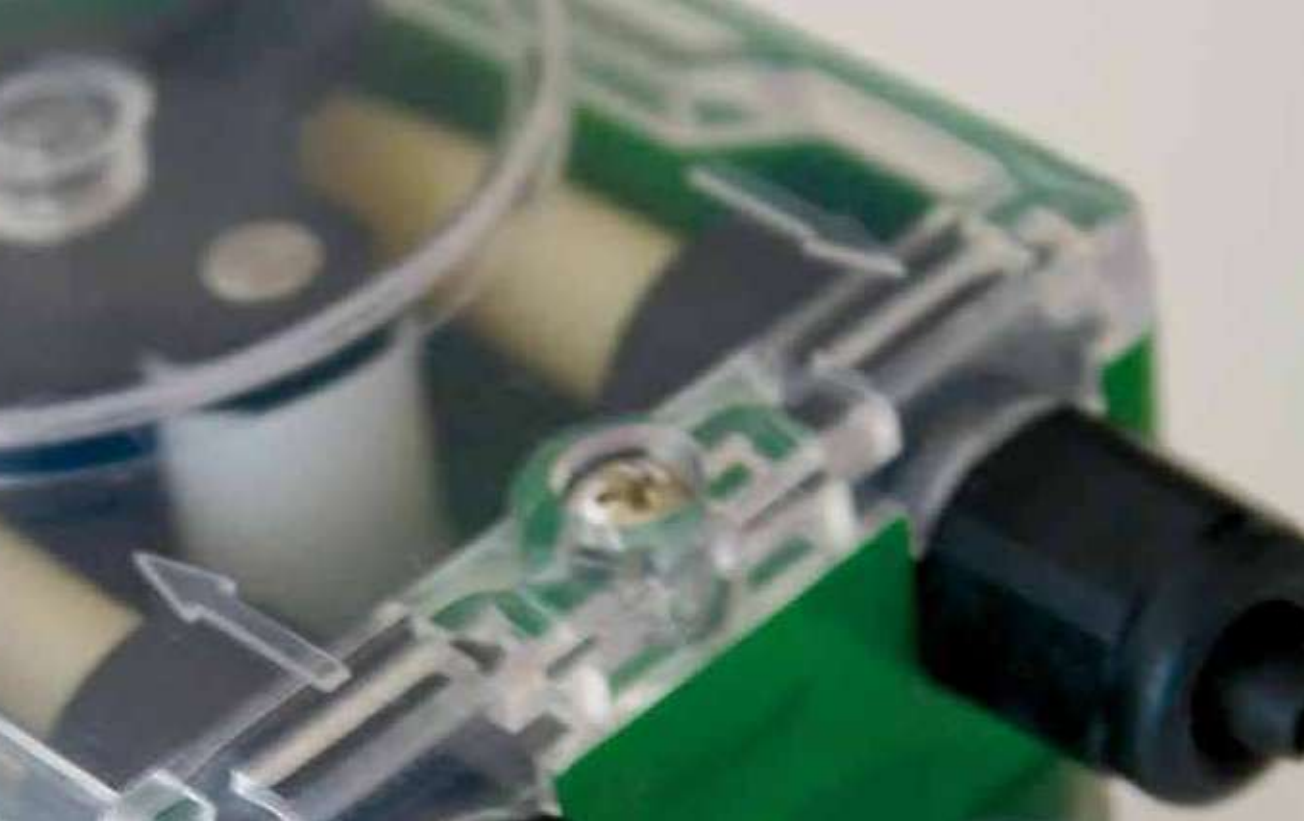
Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavavajillas / Capacidad fija

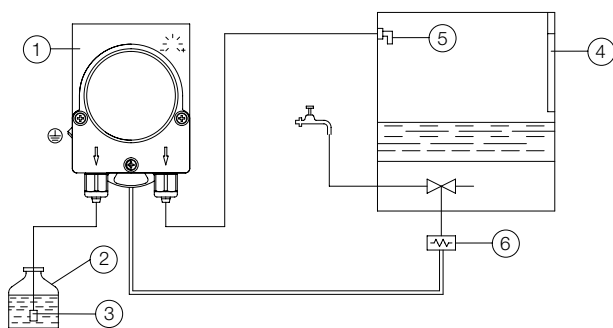


230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



<p> Per detergente Portata l/h 3,0 Tubo termoplastico</p>	<p> For detergent Delivery l/h 3,0 Thermoplastic tube</p>
<p> Pour détergent Débit l/h 3,0 Tube thermoplastique</p>	<p> Para detergente Capacidad l/h 3,0 Tubo termoplástico</p>



- ① Pompa peristaltica
Peristaltic pump
Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② Detergente
Detergent/Detergent
Detergente
- ③ Filtro
Filter
Filtre
Filtro

- ④ Lavastoviglie
Dish washer
Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ⑤ Raccordo vasca
Tank union
Raccord cuve
Unión tanque
- ⑥ Elettrovalvola
Solenoid valve
Soupape électrique
Electroválvula

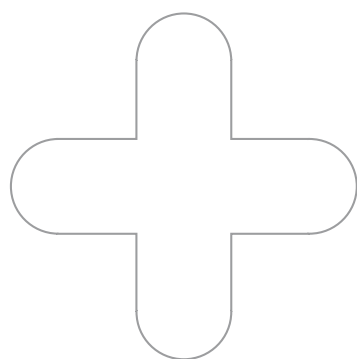
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

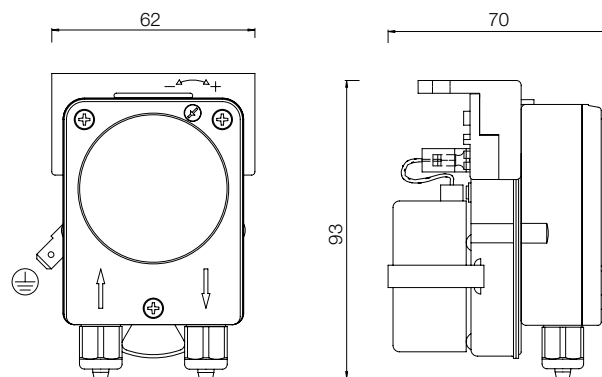
Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



230V 50/60Hz

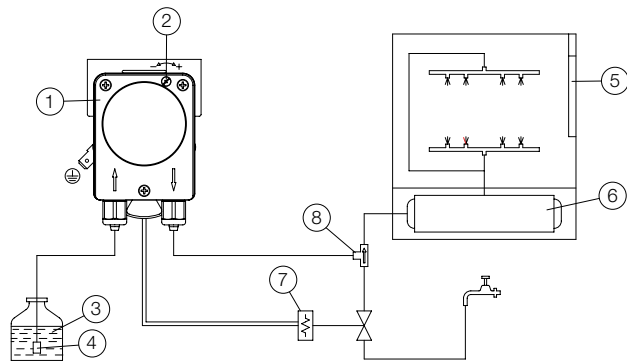


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





<p></p> <p>Per brillante Portata max. l/h 0,6 Tubo silicone</p>	<p></p> <p>For rinse additive Max. delivery l/h 0,6 Silicone tube</p>
<p></p> <p>Pour agent de brillantage Débit max. l/h 0,6 Tube de silicone</p>	<p></p> <p>Para abrillantador Capacidad máx. l/h 0,6 Tubo de silicona</p>



- ① Pompa peristaltica
Peristaltic pump/Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② Regolazione elettronica
Electronic regulation
Reglage électronique
Regulación electrónica
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador
- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro

- ⑤ Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ⑥ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑦ Elettrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula
- ⑧ Raccordo valvola N.R.
Nonreturn valve union
Raccord soupape de N.R.
Racor válvula de retención

■ G82D - G152 - G202 - G252



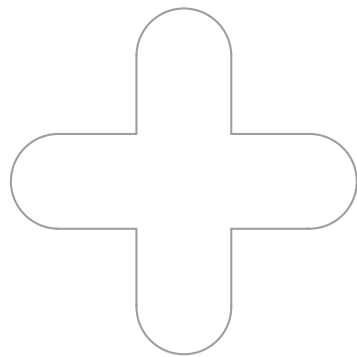
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

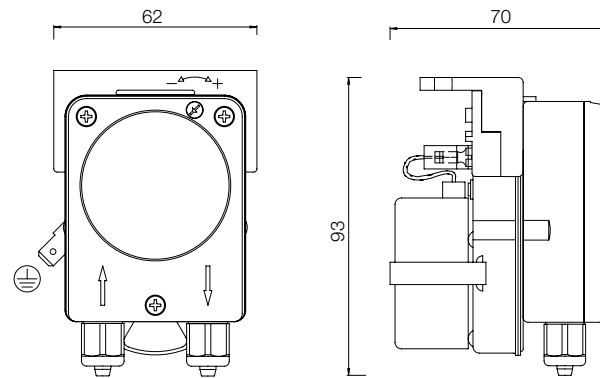
Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





Per detergente

G82D portata max. l/h 0,8
 G152 portata max. l/h 1,5
 G202 portata max. l/h 2,0
 G252 portata max. l/h 2,3
 Tubo termoplastico



For detergent

G82D max. delivery l/h 0,8
 G152 max. delivery l/h 1,5
 G202 max. delivery l/h 2,0
 G252 max. delivery l/h 2,3
 Thermoplastic tube



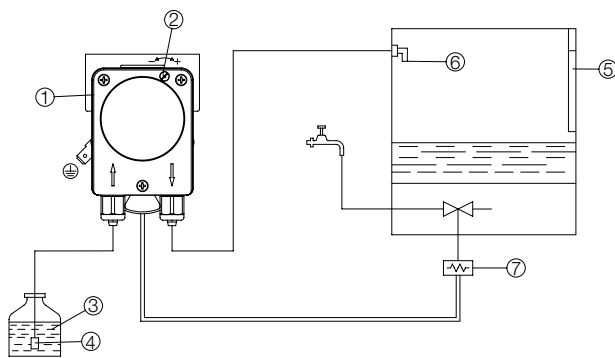
Pour détergent

G82D débit max. l/h 0,8
 G152 débit max. l/h 1,5
 G202 débit max. l/h 2,0
 G252 débit max. l/h 2,3
 Tube thermoplastique



Para detergente

G82D capacidad máx. l/h 0,8
 G152 capacidad máx. l/h 1,5
 G202 capacidad máx. l/h 2,0
 G252 capacidad máx. l/h 2,3
 Tubo termoplástico



① **Pompa peristaltica**
 Peristaltic pump
 Pompe péristaltique
 Bomba peristáltica

② **Regolazione elettronica**
 Electronic regulation
 Reglage électronique
 Regulacion electronica

③ **Detergente**
 Detergent
 Detergent
 Detergente

④ **Filtro**
 Filter/Filtre
 Filtro

⑤ **Lavastoviglie**
 Dish washer/Lave-vaisselle
 Lavavajillas

⑥ **Raccordo vasca**
 Tank union/Raccord cuve
 Unión tanque

⑦ **Elettrovalvola**
 Solenoid valve
 Soupape électrique
 Electroválvula

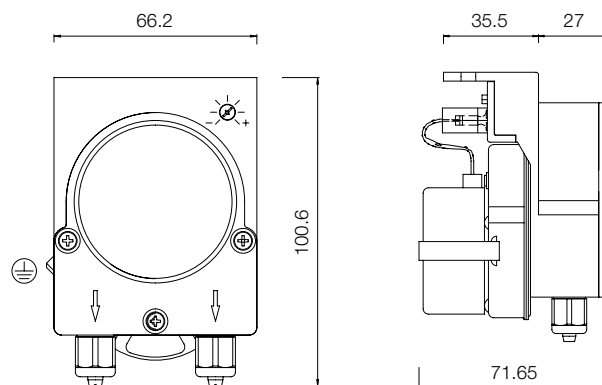
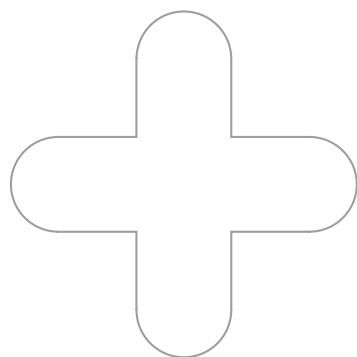
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

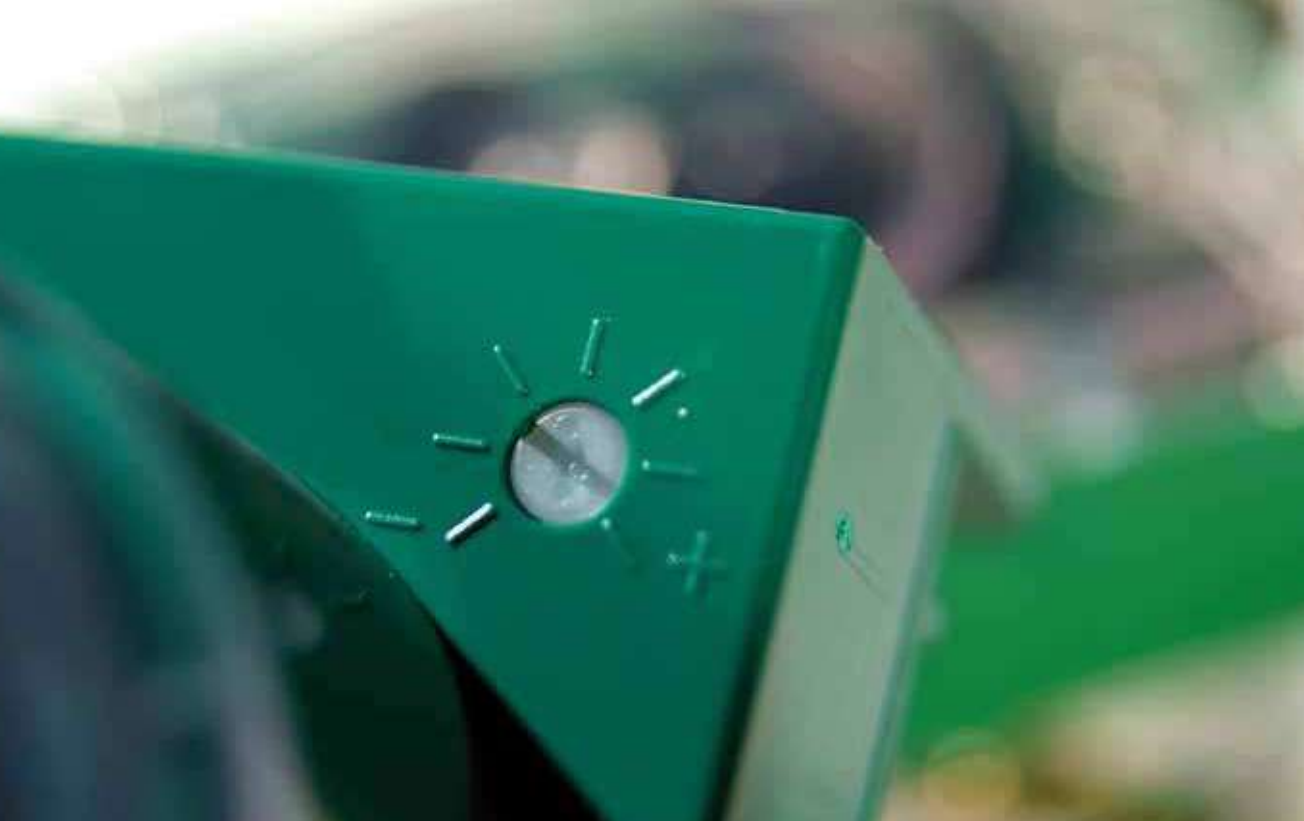
Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa

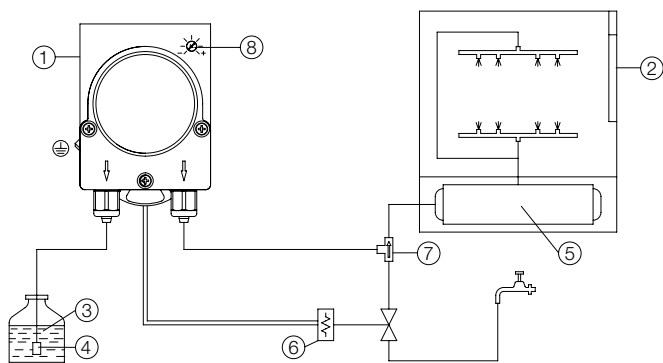


230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



<p>Per brillante Portata max. l/h 0,7 Tubo silicone</p>	<p>For rinse additive Max. delivery l/h 0,7 Silicone tube</p>
<p>Pour agent de brillantage Débit max. l/h 0,7 Tube de silicone</p>	<p>Para abrillantador Capacidad máx. l/h 0,7 Tubo de silicona</p>



- ① Pompa peristaltica
Peristaltic pump
Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Brillantante
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador

- ④ Filtro
Filter/Filtre
Filtro
- ⑤ Boiler
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico
- ⑥ Elettrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula

- ⑦ Raccordo valvola N.R.
Nonreturn valve union
Raccord soupape de N.R.
Rückschlagventilsanschlussstück
Racor válvula de retención
- ⑧ Regolazione tempo-pausa
Regulation time-pause
Réglage temps-pause
Regelung Zeit-Pause
Regulación tiempo-pausa

G300 - G305



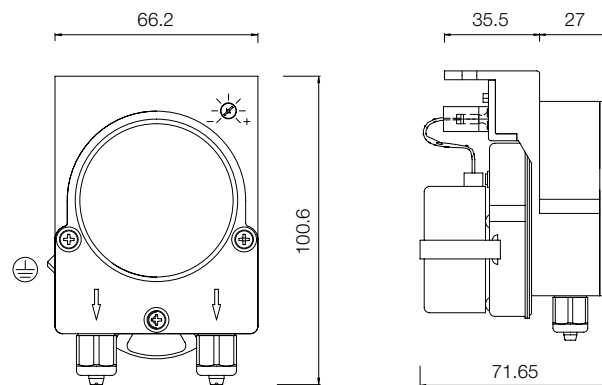
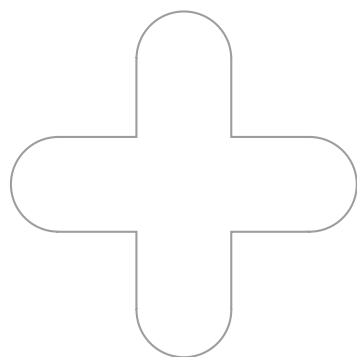
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa

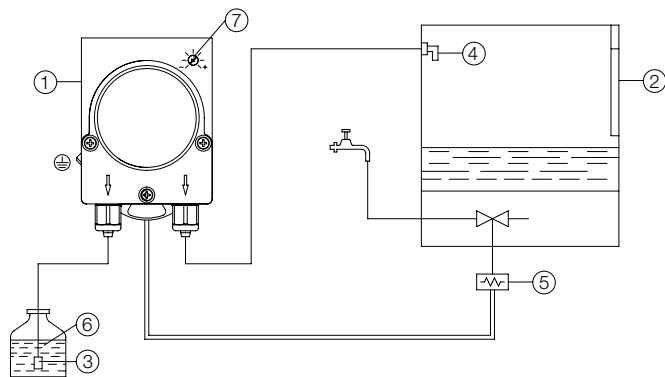


230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



<p>Per detergente G300 portata max. l/h 3,0 G305 portata max. l/h 5,5 Tubo termoplastico</p>	<p>For detergent G300 max. delivery l/h 3,0 G305 max. delivery l/h 5,5 Thermoplastic tube</p>
<p>Pour détergent G300 débit max. l/h 3,0 G305 débit max. l/h 5,5 Tube thermoplastique</p>	<p>Para detergente G300 capacidad máx. l/h 3,0 G305 capacidad máx. l/h 5,5 Tubo termoplástico</p>



- ① Pompa peristaltica
Peristaltic pump
Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ③ Filtro
Filter/Filtre
Filtro

- ④ Raccordo vasca
Tank union/Raccord cuve
Unión tanque
- ⑤ Electrovalvola
Solenoid valve
Soupape électrique
Electroválvula
- ⑥ Detergente
Detergent/Detergent
Detergente

- ⑦ Regolazione tempo-pausa
Regulation time-pause
Réglage temps-pause
Regulación tiempo-pausa

G650 - G655



Pompa peristaltica per lavastoviglie

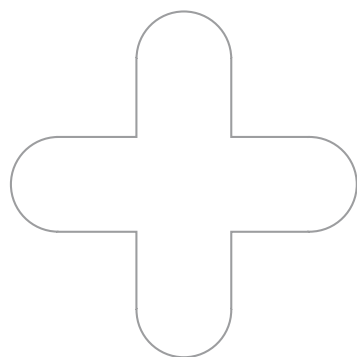
Doppia pompa peristaltica per detergente e brillantante

Regolazione elettronica tempo-pausa

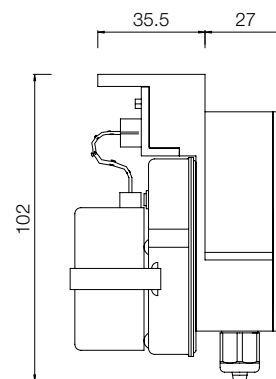
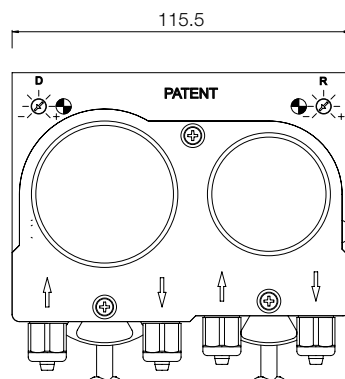
Peristaltic pump for dish-washing machines / Double peristaltic pump for detergent and rinse additive / Electronic regulation

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Double pompe péristaltique pour détergent et agent de brillantage / Réglage électronique

Bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Doble bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Regulación electrónica



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





Per detergente

G650 portata max l/h 3,0
G655 portata max l/h 5,0
Tubo termoplastico

Per brillantante

G650 portata max l/h 0,6
G655 portata max l/h 1,2
Tubo in silicone



For detergent

G650 max delivery l/h 3,0
G655 max delivery l/h 5,0
Thermoplastic tube

For rinse additive

G650 max delivery l/h 0,6
G655 max delivery l/h 1,2
Silicone tube



Pour détergent

G650 débit max l/h 3,0
G655 débit max l/h 5,0
Tube thermoplastique

Pour agent de brillantage

G650 débit max l/h 0,6
G655 débit max l/h 1,2
Tubo de silicone

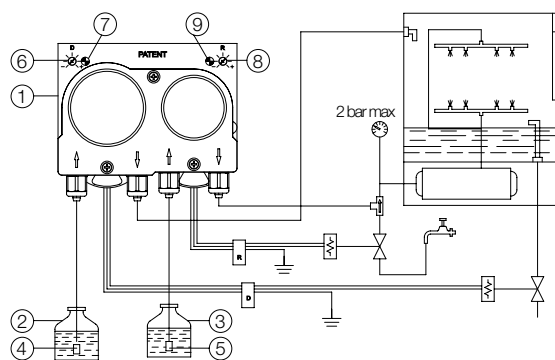


Para detergente

G650 capacidad máx l/h 3,0
G655 capacidad máx l/h 5,0
Tubo termoplástico

Para abrillantador

G650 capacidad máx l/h 0,6
G655 capacidad máx l/h 1,2
Tubo de silicona



- ① Doppia pompa peristaltica
Double peristaltic pump
Double pompe péristaltique
Doppelperistaltikpumpe
Bomba dosificadora doble
- ② Detergente (D)
Detergent (D)/Detergent (D)
Spülmittel(D)/Detergente (D)
- ③ Brillantante (R)
Rinse additive (R)/Agent de brillantage (R)
Glanzspüler (R)/Abrillantador (R)

- ④ Filtro detergente
Detergent Filter/Filtre detergent
Spülmittelfilter/Filtro detergente
- ⑤ Filtro brillantante
Rinse additive filter
Filtre agent de brillantage
Glanzspülerfilter
Filtro abrillantador
- ⑥ Trimmer detergente (D)
Detergent trimmer (D)
Trimmer detergent (D)
Spülmitteltrimmer (D)
Trimmer detergente (D)

- ⑦ Led detergente
Detergent led/Led detergent
Spülmittel-Led/Led detergente
- ⑧ Trimmer brillantante (R)
Rinse additive trimmer (R)
Trimmer agent de brillantage (R)
Glanzspülertrimmer (R)
Trimmer abrillantador (R)
- ⑨ Led brillantante
Rinse additive led
Led agent de brillantage
Glanzspüler-Led
Led abrillantador

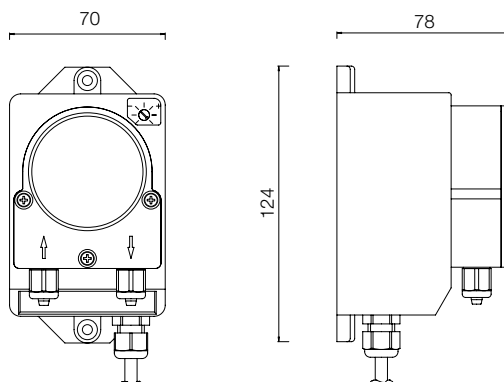
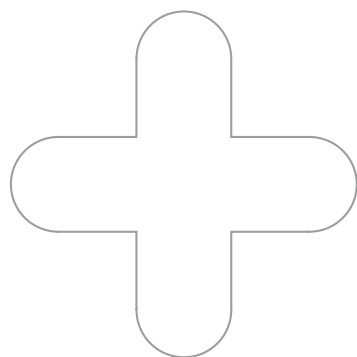
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa

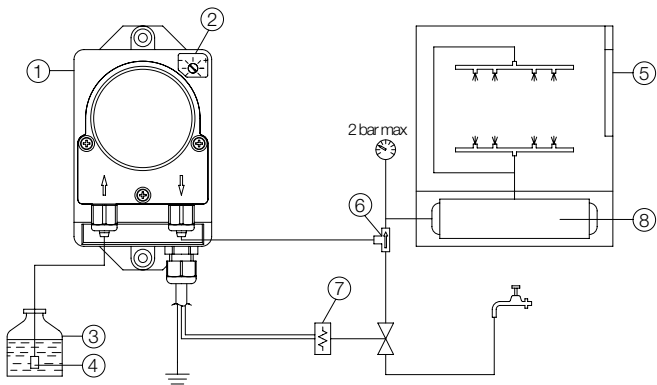


230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



 Per brillantante Portata max. l/h 0,7 Tubo silicone	 For rinse additive Max. delivery l/h 0,7 Silicone tube
 Pour agent de brillantage Débit max. l/h 0,7 Tube de silicone	 Para abrillantador Capacidad máx. l/h 0,7 Tubo de silicona



- ① **Pompa peristaltica**
Peristaltic pump
Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② **Regolazione tempo-pausa**
Regulation time-pause
Réglage temps-pause
Regulación tiempo-pausa
- ③ **Brillantante**
Rinse additive/Agent de brillantage
Abrillantador

- ④ **Filtro**
Filter/Filtre
Filtro
- ⑤ **Lavastoviglie**
Dish washer
Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ⑥ **Raccordo valvola N.R.**
Nonreturn valve union
Raccord soupape de N.R.
Racor válvula de retención

- ⑦ **Elettrovalvola**
Solenoid valve
Soupape électrique
Electroválvula
- ⑧ **Boiler**
Boiler/Chaudière
Calentador eléctrico

G43 - G45



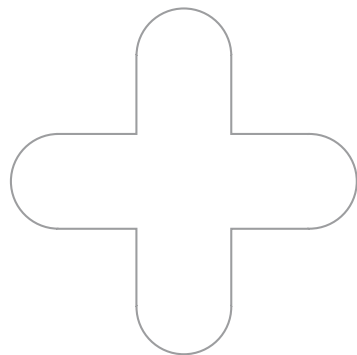
Pompa peristaltica per lavastoviglie

Regolazione elettronica tempo-pausa

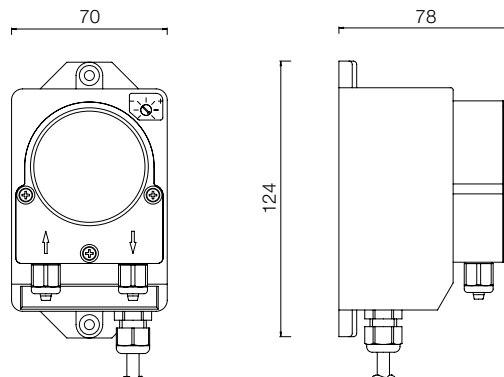
Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa







230V 50/60Hz

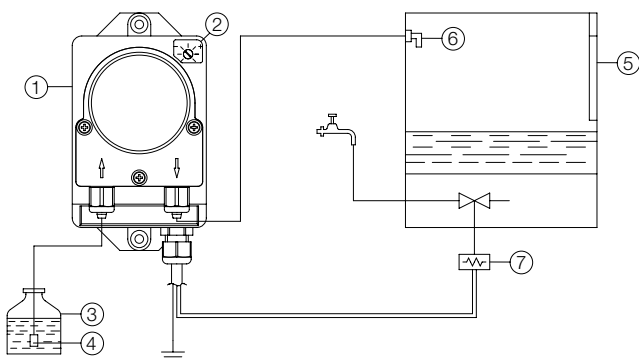


Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





 Per detergente G43 portata max l/h 3,0 G45 portata max l/h 5,0 Tubo termoplastico	 For detergent G43 max delivery l/h 3,0 G45 max delivery l/h 5,0 Thermoplastic tube
 Pour détergent G43 débit max l/h 3,0 G45 débit max l/h 5,0 Tube thermoplastique	 Para detergente G43 capacidad máx l/h 3,0 G45 capacidad máx l/h 5,0 Tubo termoplástico



- ① **Pompa peristaltica**
Peristaltic pump/Pompe péristaltique
Bomba peristáltica
- ② **Regolazione tempo-pausa**
Regulation time-pause
Réglage temps-pause
Regulación tiempo-pausa
- ③ **Detergente**
Detergent/Detergent
Detergente
- ④ **Filtro**
Filter/Filtre
Filtro

- ⑤ **Lavastoviglie**
Dish washer
Lave-vaisselle
Lavavajillas
- ⑥ **Raccordo vasca**
Tank union
Raccord cuve
Unión tanque
- ⑦ **Elettrovalvola**
Solenoid valve
Soupape électrique
Electroválvula

G53 - G54



Pompa peristaltica per lavastoviglie

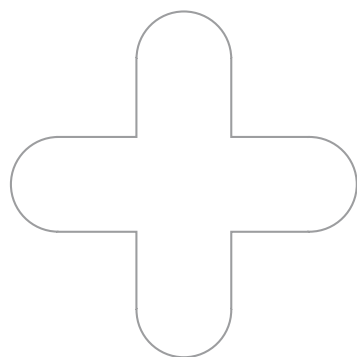
Regolazione elettronica tempo-pausa

Regolazione elettronica giri motore

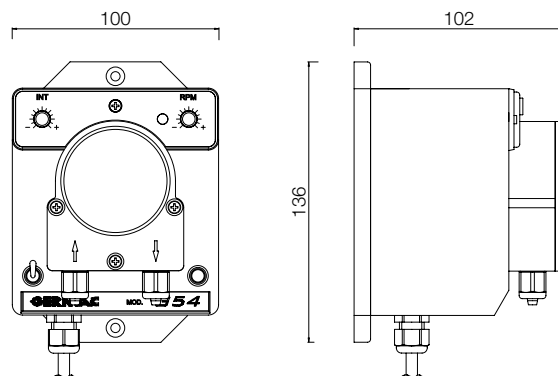
Peristaltic pump for dish-washing machines / Electronic regulation time-pause / RPM electronic regulation

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Réglage électronique temps-pause / Réglage électronique RPM

Bomba peristáltica para lavajillas / Regulación electrónica tiempo-pausa / Regulación electrónica RPM



230V 50/60Hz



Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones





Per detergente

G53 portata max l/h 8,0
G54 portata max l/h 10,0
Tubo termoplastico

For detergent

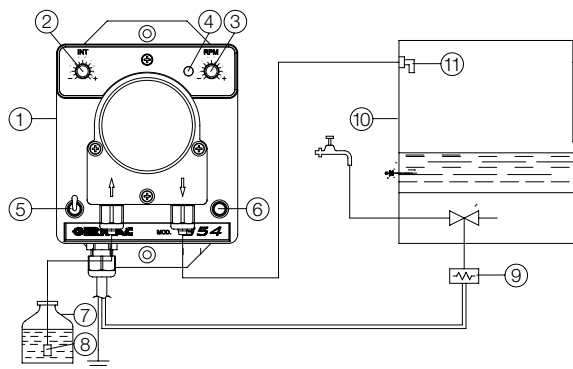
G53 max delivery l/h 8,0
G54 max delivery l/h 10,0
Thermoplastic tube

Pour détergent

G53 débit max l/h 8,0
G54 débit max l/h 10,0
Tube thermoplastique

Para detergente

G53 capacidad máx l/h 8,0
G54 capacidad máx l/h 10,0
Tubo termoplástico



① Pompa peristaltica
Peristaltic pump
Pompe péristaltique
Bomba peristáltica

② Regolazione tempo-pausa
Regulation time-pause
Réglage temps-pause
Regulación tiempo-pausa

③ Regolazione RPM
RPM regulation
Réglage RPM
Regulación RPM

④ Led
Led/Led/Led/Led

⑤ Interruttore ON-OFF
ON-OFF switch/Interrupter ON-OFF
Interruptor ON-OFF

⑥ Riempimento rapido
Swift filling/Remplissage rapide
Llenado rápido

⑦ Detergente
Detergent/Detergent
Detergente

⑧ Filtro
Filter/Filtre/Filtro

⑨ Elettrovalvola
Solenoid valve/Soupape électrique
Electroválvula

⑩ Lavastoviglie
Dish washer/Lave-vaisselle
Lavavajillas

Raccordo vasca
⑪ Tank union/Raccord cuve
Unión tanque

G700 - G705



Pompa peristaltica per lavastoviglie

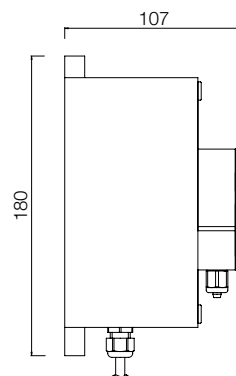
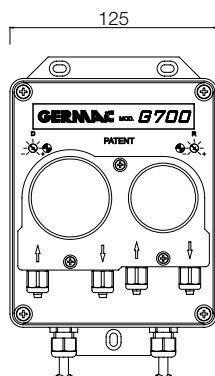
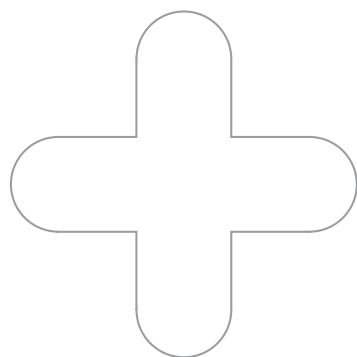
Doppia pompa peristaltica per detergente e brillantante

Regolazione elettronica tempo-pausa

Peristaltic pump for dish-washing machines / Double peristaltic pump for detergent and rinse additive / Electronic regulation

Pompe péristaltique pour lave-vaisselle / Double pompe péristaltique pour détergent et agent de brillantage / Réglage électronique

Bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Doble bomba peristáltica para detergente y abrillantador / Regulación electrónica



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



Per detergente

G700 portata max l/h 3,0
G705 portata max l/h 5,0
Tubo termoplastico

Per brillantante

G700 portata max l/h 0,6
G705 portata max l/h 1,2
Tubo in silicone

For detergent

G700 max delivery l/h 3,0
G705 max delivery l/h 5,0
Thermoplastic tube

For rinse additive

G700 max delivery l/h 0,6
G705 max delivery l/h 1,2
Silicone tube

Pour détergent

G700 débit max l/h 3,0
G705 débit max l/h 5,0
Tube thermoplastique

Pour agent de brillantage

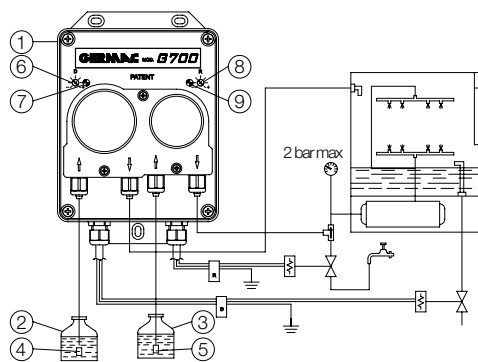
G700 débit max l/h 0,6
G705 débit max l/h 1,2
Tubo de silicone

Para detergente

G700 capacidad máx l/h 3,0
G705 capacidad máx l/h 5,0
Tubo termoplástico

Para abrillantador

G700 capacidad máx l/h 0,6
G705 capacidad máx l/h 1,2
Tubo de silicona



① Doppia pompa peristaltica
Double peristaltic pump
Double pompe péristaltique
Bomba dosificadora doble

② Detergente (D)
Detergent (D)/Detergent (D)
Detergente (D)

③ Brillantante (R)
Rinse additive (R)/Agent de brillantage (R)
Abrillantador (R)

④ Filtro detergente
Detergent Filter/Filtre detergent
Filtro detergente

⑤ Filtro brillantante
Rinse additive filter
Filtre agent de brillantage
Filtro abrillantador

⑥ Trimmer detergente (D)
Detergent trimmer (D)
Trimmer detergent (D)
Trimmer detergente (D)

⑦ Led detergente
Detergent led/Led detergent
Led detergente

⑧ Trimmer brillantante (R)
Rinse additive trimmer (R)
Trimmer agent de brillantage (R)
Trimmer abrillantador (R)

⑨ Led brillantante
Rinse additive led
Led agent de brillantage
Led abrillantador

G802 - G804 - G806 - G808



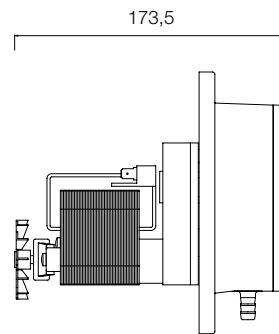
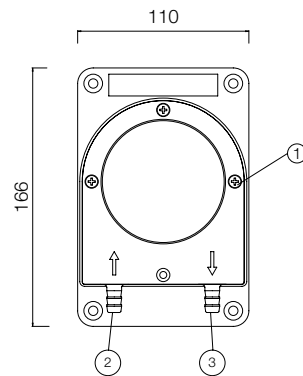
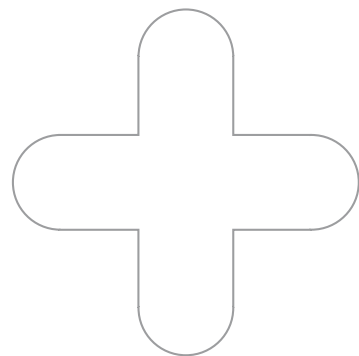
Pompa peristaltica per lavanderia

Portata fissa

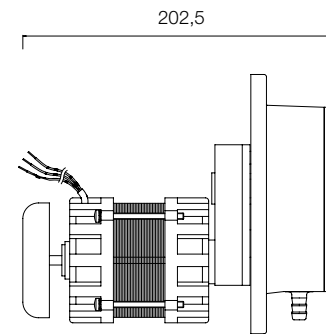
Peristaltic pump for laundry / Fixed delivery

Pompe péristaltique pour laverie / Débit fixé

Bomba peristáltica para lavadero / Capacidad fija



G802 - G804 - G806



G808



230V 50/60Hz

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensiones



G802 portata l/h 25
G804 portata l/h 40
G806 portata l/h 65
G808 portata l/h 85
Tubo termoplastico



G802 delivery l/h 25
G804 delivery l/h 40
G806 delivery l/h 65
G808 delivery l/h 85
Thermoplastic tube



G802 débit l/h 25
G804 débit l/h 40
G806 débit l/h 65
G808 débit l/h 85
Tube thermoplastique



G802 capacidad l/h 25
G804 capacidad l/h 40
G806 capacidad l/h 65
G808 capacidad l/h 85
Tubo termoplástico

ACCESSORI / Accessories / Accessoires / Accesorios



Cod: DA3046

Filtro con contrappeso per tubo ø 4 x 6
Filter with counterweight for tube ø 4 x 6
Filtre avec contrepoids pour tube ø 4 x 6
Filtro con contrapeso para tubo ø 4x6



Cod: PD3146

Valvola di fondo con filtro (valvola in silicone)
Foot valve with filter
Soupape de fond avec filtre (soupape en silicone)
Válvula de fondo con filtro (válvula en silicona)



Cod: DA3045

Filtro dosatore 3000 con dischetto inox
Filter for dispenser mod. 3000 with stainless disk
Filtre doseur 3000 avec petit disque inox
Filtro medidor 3000 con disquete inox



Cod: PD3391

Raccordo entrata in vasca tipo lungo
Tank union elbow, long type
Raccord entrée en bac type long
Empalme de entrada en tanque tipo largo



Cod: PD3390

Raccordo entrata in vasca tipo corto
Tank union elbow, short type
Raccord entrée en bac type court
Empalme de entrada en tanque tipo corto



Cod: DA3019

Valvola non ritorno per risciacquo a freddo
Nonreturn valve for cold-water rinse
Soupape non retour pour rinçage à froid
Válvula de no regreso para enjuague en frío



Cod: DA3017

Raccordo a "T" per dosatore 3000
Tee union for dispenser mod. 3000
Raccord à "T" pour doseur 3000
Empalme a "T" para medidor 3000



Cod: PD3392

Raccordo a "T" con valvola non ritorno
Union tee with nonreturn valve
Raccord à "T" avec soupape non retour
Empalme a "T" con válvula de no regreso



Cod: PD3394

Raccordo rotondo in inox per entrata vasca
Round stainless steel connection for dishwasher entrance
Raccord rond en inox pour entrée bac
Empalme redondo en inox para entrada en tanque



Cod: PD3395

Raccordo esagonale in inox per entrata vasca
Hexagonal stainless steel connection for dishwasher entrance
Raccord hexagonal en inox pour entrée bac
Empalme hexagonal en inox para entrada en tanque



Dati e descrizioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo e possono essere cambiati dal costruttore in qualunque momento, senza preavviso.
The data and descriptions are of a merely illustrative nature and are not binding and may be changed without notice by the manufacturer.



GERMAC Italiana è un marchio registrato di proprietà di **AQUA S.p.A.**

Sede Centrale/Head Office:

I **AQUA S.p.A.:** 42018 San Martino in Rio, (RE) / Phone: +39 0522 695805/85 - Fax:+39 0522 646160 / e-mail: aqua@aqua.it - Web: www.aqua.it

Filiali/Branches:

UK **AQUA WATER SYSTEMS LTD:** Unit 135 Oak Drive Hartlebury Trading Estate, Worcestershire, DY10 4JB / Phone: +44 (0)844 9671616 - Fax: +44 (0)844 9671617
e-mail: info@askaqua.co.uk - Web: www.askaqua.co.uk

F **AQUA FDI Sarl:** 95300 Pontoise / Phone:+33 (0)1 30304040 - Fax:+33 (0)1 30301810 / Web: www.aqua-fdi.com - e-mail:contact@aqua-fdi.com

E **AQUA FILTRACION S.A.:** Pol. Ind. Castellbisbal Sud 08755 Castellbisbal, Barcellona / Phone:+34 (0)93 7711855 - Fax:+34 (0)93 7711772 / e-mail:info@aqua.es - Web: www.aqua.it

PL **SECURA B.C. Sp. z o.o.:** 04-388 Warsaw / Phone:+48 (0)22 8134569 - Fax:+48 (0)22 8132949 / e-mail:secura@secura.com.pl - Web: www.secura.com.pl

RO **S.C. ROM-AQUA SRL:** 310031, Arad / Phone:+40 (0)257 216601 - Fax:+40 (0)257 216602 / e-mail:romaqua@zappmobile.ro - selin@rdslink.ro - Web: www.filtre-apa.ro

TR **AQUA SU ARITIMI SAN.TIC.MUHENDISLIK LTD:** Ferhatpaşa Mah Marepaş Fevzi Çakmak Cad. No:45 - ATAŞEHİR/İSTANBUL - Phone: +90 216 661 60 60 - Fax +90 216 661 68 50
e-mail: info@aqua.com.tr / Web: www.aqua.com.tr

UAE **AQUA MIDDLE EAST FZCO:** P.O.Box 42585 Sharjah - United Arab Emirates - Tel No. +971 6 526 0563 - Fax No. +971 6 526 0564 - e-mail: contact@aqua-me.ae - Web: www.aqua-me.ae

IND **AQUA WATER SYSTEMS INDIA PVT LTD:** 4A/4B/4C-, Puttappa Industrial Estate Mahadevapura Post, White Field Road, Bangalore 560 048 / Phone 0091 80 4152 1313 / Fax 0091 80 4152 1414
e-mail: md@aquaindia.in - sales@aquaindia.in / Web: www.aquaindia.in

RUS **AQUA WATER SYSTEMS RUS:** 141006, Mytischki, Olimpijskij prospect, 38 / Phone-Fax +7 (495) 583 3241 / e-mail: mail@aqua-italy.ru /Web: www.aqua-italy.ru

SN **AQUA WATER SYSTEMS WEST AFRICA:** Lot N° 1 Liberté 6 Extension x V.D.N. - B.P. 38176 Dakar/Yoff, Dakar - Senegal / Phone 00221 33 8676070 / e-mail: aquawswa@orange.sn

Exclusive Agency:

D **AQUA-DEUTSCHLAND:** Franz-Kirsten-Str. 1 - 55411 Bingen/Rhein - mobile: 49(0)1523 3550440 - www.aqua-deutschland.de